



vegefox.com - stock.adobe.com

# Wer hilft?

Wien kann helfen?

Kontakte Deutschland - Luxemburg



Handwerkskammer  
Trier



Deutsch-Luxemburgische  
Wirtschaftsinitiative

Wir. Für Sie. In der Region.

## Inhalt

Chambre des Métiers Luxembourg.....	4
Chambre de Commerce Luxembourg.....	5
Deutsche Botschaft Luxembourg .....	6
Deutsch-Luxemburgische Wirtschaftsinitiative.....	7
EIC Trier IHK/HWK Europa- und Innovationscentre GmbH.....	8
Handwerkskammer Trier .....	9
Honorarkonsul des Großherzogtums Luxemburg .....	10
Industrie- und Handelskammer Trier .....	11
Marketingclub Trier-Luxemburg e. V. ....	12
Medien- und IT-Netzwerk Trier-Luxemburg e. V. ....	13
Vereinigung Trierer Unternehmer in der Region Trier e. V. ....	14

## Einführung

Die wirtschaftlichen Verflechtungen zwischen der Region Trier und dem Großherzogtum Luxemburg sind eng: Beleg dafür sind nicht nur die mehr als 30 000 deutschen und luxemburgischen Berufspendler. Auch der Umsatz mit Kunden aus dem jeweiligen Nachbarland spricht für sich. So erzielen fast zwei Drittel der regionalen Unternehmen auf deutscher Seite Umsätze mit Kunden aus dem benachbarten Luxemburg. Allerdings müssen Unternehmen, die grenzüberschreitend tätig sind oder es werden möchten, immer wieder neue Herausforderungen meistern:

- Es ist Ihr erster Auftrag im Nachbarland, und Sie fragen sich, was zu tun ist?
- Sie möchten Ihren ersten Mitarbeiter im Nachbarland anstellen und benötigen Hinweise zum jeweiligen Arbeitsrecht?
- Sie haben bereits Niederlassungen in beiden Ländern und möchten grenzüberschreitend ausbilden?
- Ihr in Deutschland wohnhafter und in Luxemburg tätiger Mitarbeiter arbeitet mehr als 20 Tage pro Jahr in Deutschland. Wo ist er steuerpflichtig?
- Stellen Sie sich die Frage, wie Sie Ihr grenzüberschreitendes Kundennetzwerk erweitern können?

In der Grenzregion Trier-Luxemburg gibt es zahlreiche Organisationen, die Ihnen weiterhelfen können. Doch wer ist bei welcher Frage der geeignete Ansprechpartner? Die vorliegende Broschüre gibt Ihnen einen Überblick über verschiedene Akteure, ihre Aufgaben und Ansprechpartner, um Ihre Fragen schnellstmöglich zu klären. Die Broschüre wird im Rahmen des Deutsch-Luxemburgischen Wirtschaftsabends herausgegeben, der gemeinsam von der Industrie- und Handelskammer Trier, der Handwerkskammer Trier und der Deutsch-Luxemburgischen Wirtschaftsinitiative zweimal im Jahr ausgerichtet wird.

Nutzen Sie die Grenzregion für Ihren unternehmerischen Erfolg!



Elke Hartmann

+352 426 767 - 266

@ elke.hartmann@cdm.lu



Chambre des Métiers  
Luxembourg

2 Circuit de la Foire Internationale  
L-1347 Luxembourg

www.cdm.lu

## Chambre des Métiers Luxembourg

Die Chambre des Métiers Luxembourg (CDM) ist als Körperschaft öffentlichen Rechts der institutionelle Partner des luxemburgischen Handwerks. Als luxemburgische Handwerkskammer begleitet, berät, fördert, vertritt und verteidigt die CDM rund 8 000 Handwerksunternehmen mit knapp 100 000 Mitarbeitern. Die fünf folgenden Aufgaben erfüllt die CDM im Auftrag des Gesetzes:

- Stellungnahme im Gesetzgebungsverfahren,
- Förderung des Unternehmertums im Handwerk,
- Mitarbeit an der strategischen Ausarbeitung und Durchführung der beruflichen Erstausbildung, der Meisterausbildung und sonstiger beruflicher Weiterbildung im Handwerk,
- Beratung für Betriebe und Bürger,
- ThinkTank zu allen Themen, die das Handwerk und die Gesellschaft betreffen.

Die nachhaltige Förderung der luxemburgischen Wirtschaft und insbesondere des Handwerks liegt uns am Herzen. Neben den aktuellen Megatrends ist auch die Internationalisierung zunehmend ein Thema für das Handwerk. Selbstverständlich liegt ein besonderes Augenmerk dabei auf den Märkten der Großregion. Wir unterstützen unsere Mitgliedsbetriebe zielgerichtet bei der Erschließung internationaler Märkte und der grenzüberschreitenden Tätigkeit. In Kooperation mit institutionellen Partnern vor Ort bieten wir unter anderem individuelle Beratung zu den jeweiligen Märkten, erfüllen Formalitäten, geben erste Informationen zu gewerbe-, steuer- und arbeitsrechtlichen Vorschriften und organisieren Infoveranstaltungen, Seminare und Messereisen. Die Chambre des Métiers Luxembourg ist Partner im Enterprise Europe Network.

## Chambre de Commerce Luxembourg

Als Berufskammer und öffentliche Institution, die mit Ausnahme des Handwerks und der Landwirtschaft die Unternehmen aller Wirtschaftszweige Luxemburgs vertritt, versteht sich die Chambre de Commerce Luxembourg als Dienstleister der Wirtschaft, konstruktiver Partner der Politik und unabhängiges Sprachrohr des Markts. Sie setzt sich für die Wahrung und den Ausgleich der Interessen ihrer 90 000 Mitgliedsunternehmen sowie für die Förderung des Wirtschaftsstandortes Luxemburg ein. Ihre Mitglieder stellen zusammen über 75 Prozent des Arbeitsmarkts und 80 Prozent des BIP dar. Konkret verfolgt die Chambre de Commerce sechs Hauptaufgaben:

- die aktive Beteiligung am Gesetzgebungsprozess durch das Erstellen von Gutachten,
- die Förderung des Unternehmertums, der Existenzgründung und des Unternehmenswachstums,
- die Förderung der wirtschaftlichen und handelspolitischen Beziehungen mit dem Ausland,
- den Einsatz für ein öffentliches Bildungssystem und -angebot, das den Bedürfnissen der Unternehmen gerecht wird,
- das Anbieten von Dienstleistungen für Unternehmen und die Öffentlichkeit,
- das Anregen der öffentlichen Debatte als Partner und unabhängige Stimme der Marktwirtschaft („think tank“).

Inmitten der Großregion gelegen, fördert die Chambre de Commerce den grenzüberschreitenden Handel und die wirtschaftlichen Beziehungen zu den Nachbarregionen, auch zu Rheinland-Pfalz und dem Saarland, die in diesem Kontext wichtige Handelspartner darstellen.



Chris Welter

+352 423 939 - 330

@ info@houseofentrepren  
eurship.lu



Chambre de Commerce  
Luxembourg

7, Rue Alcide de Gasperi  
L-2981 Luxembourg

www.cc.lu



Ullrich Wilhelm Klöckner

+352 453 445-1  
@ info@luxemburg.diplo.de



Deutsche Botschaft Luxemburg

20-22 avenue Emile Reuter  
L-2420 Luxembourg

www.luxemburg.diplo.de

## Deutsche Botschaft Luxemburg

Die Botschaft der Bundesrepublik Deutschland im Großherzogtum Luxemburg ist in vielen Themenfeldern der bilateralen Beziehungen zwischen Luxemburg und Deutschland tätig. Unsere Konsularabteilung betreut die in Luxemburg lebenden deutschen Staatsangehörigen. Darüber hinaus sind für uns die Förderung der deutschen Wirtschaftsinteressen und die Stärkung der bilateralen Zusammenarbeit wichtige Aufgabenfelder.

Ullrich Wilhelm Klöckner ist seit September 2020 Botschafter der Bundesrepublik Deutschland in Luxemburg.

Die guten deutsch-luxemburgischen Beziehungen sind durch vielfältigen Austausch geprägt. Im Herzen von Europa und der Großregion pflegen die Menschen ein nachbarschaftliches Miteinander und eine gemeinsame Kultur, die beispielhaft sind. Diesen Austausch weiter zu stärken und gemeinsame Projekte zu fördern, ist auch für die Botschaft ein wichtiges Anliegen.

## Deutsch-Luxemburgische Wirtschaftsinitiative

Das Ziel der im Oktober 2010 gegründeten Deutsch-Luxemburgischen Wirtschaftsinitiative (DLWI) ist die Förderung der Beziehungen und Aktivitäten zwischen den deutschsprachigen, am Standort Luxemburg am Wirtschaftsverkehr teilnehmenden Unternehmen und ihren leitenden Mitarbeitern untereinander wie im Verhältnis zum luxemburgischen Staat.

Die DLWI organisiert hierzu unter anderem in Zusammenarbeit mit Mitgliedsunternehmen, Mitgliedern und Partnern im gesamten Großherzogtum Luxemburg ganzjährig Vorträge, Unternehmenspräsentationen und DLWI-vor-Ort-Veranstaltungen sowie Get-togethers. Sie dienen dazu,

- wirtschaftsspezifisches Fachwissen zu vermitteln,
- eine Plattform für Erfahrungsaustausch für am Wirtschaftsleben in Luxemburg und Deutschland Tätige und solche, die neu im luxemburgischen Markt sind, zu schaffen,
- das Ansehen der wirtschaftlichen Beziehungen zwischen Deutschland und Luxemburg, des selbstständigen Mittelstands und sonstiger Unternehmen und der in Luxemburg am Wirtschaftsverkehr teilnehmenden Vertreter bei der luxemburgischen Politik und der gesamten Öffentlichkeit in Luxemburg zu stärken und damit auch dem positiven Verhältnis beider Länder auf wirtschaftlicher Ebene zu dienen,
- die dem wirtschaftlichen Austausch dienenden beiderseitigen Interessen zu fördern und sie bei Staat und Politik zu vertreten.



Ralf Britten

+352 621 285 173  
@ office@dlwi.lu



DLWI a.s.b.l.

2, Circuit de la Foire International  
c/o Chambre de Métiers  
L-1347 Luxembourg-Kirchberg

www.dlwi.lu



Christina Grewe

+49 651 975 67-11  
@ grewe@eic-trier.de



EIC Trier IHK/HWK Europa-  
und Innovationscentre GmbH

Herzogenbuscher Str. 14  
54292 Trier

www.eic-trier.de

## EIC Trier IHK/HWK Europa- und Innovationscentre GmbH

Die EIC Trier GmbH unterstützt als gemeinsames Unternehmen der IHK Trier und der HWK Trier und als Partner im europaweiten EEN-Netzwerk (Enterprise Europe Network) rheinland-pfälzische Unternehmen bei der Markterschließung, Auftragsbeschaffung und Geschäftsabwicklung in Europa. Insbesondere für die Anrainer-Märkte Belgien, Frankreich und Luxemburg sowie auch zum Thema Mitarbeiterentsendung in der EU stellt das EIC ein umfangreiches Beratungs-, Veranstaltungs- und Dienstleistungsangebot zur Verfügung.

Das EIC-Serviceangebot zum Luxemburger Markt umfasst:

- jährlich mehr als 30 Veranstaltungstermine zum Wirtschafts- und Steuerrecht in Luxemburg,
- bundesweite Beratung zum Luxemburger Markt, unter anderem zu den Themen Mitarbeiterentsendung, Umsatzsteuer, Arbeitsrecht, Sozialversicherung und Steuerrecht für deutsche Grenzpendler, Unternehmensgründung, Zugang zu öffentlichen Ausschreibungen und Vergaberecht,
- Individuelle Inhouse-Schulungen (Mitarbeiterentsendung, Umsatzsteuer, Vergaberecht...),
- eine Vielzahl praktischer Leitfäden für deutsche Unternehmen im Luxemburg-Geschäft,
- individueller Auftrags-Recherchedienst für den Zugang zu öffentlichen Ausschreibungen in Luxemburg,
- Mehrwertsteuer- und Entsendedienstleistungen.

## Handwerkskammer Trier

Die Handwerkskammer Trier (HWK) ist eine Körperschaft des öffentlichen Rechts, die eine Vielzahl von Aufgaben für ihre rund 7 000 Mitgliedsbetriebe mit 40 000 Mitarbeitern erbringt. Diese Aufgaben sind im Gesetz zur Ordnung des Handwerks (Handwerksordnung) festgelegt. Als Partner der Handwerksbetriebe übernimmt die HWK aber mehr als nur die staatlichen Pflichtaufgaben in der Ausbildung, im Prüfungswesen und beim Führen der Handwerksrolle. Sie bietet ihren Mitgliedern ein breites Spektrum an Service: berufliche Bildungsangebote, Nachwuchswerbung, Rechtsberatung, Beratungen in den Bereichen Betriebswirtschaft, Technik, Innovation, Umwelt, Messe und Außenwirtschaft. Darüber hinaus macht sie sich in Politik und Öffentlichkeit für die Interessen des Handwerks stark.

Ein besonderes Augenmerk der HWK gilt der Entwicklung der Großregion. Daher unterstützt sie ihre Mitgliedsbetriebe bei grenzüberschreitenden Aufträgen. Um deren Interessen zu vertreten, ist die HWK in einem breit gefächerten Netzwerk von Institutionen und Organisationen in der Großregion tätig. Die Mitgliedsbetriebe der HWK werden in ihrer grenzüberschreitenden Aktivität durch die HWK unterstützt durch:

- individuelle Beratung zur korrekten Abwicklung der Ausländertätigkeit:
  - Gewerberechtliche Vorschriften
  - Arbeitsrechtliche Bestimmungen
  - Kontakte
- Seminare und Veranstaltungen zu grenzüberschreitenden Themen,
- Ausstellung von EU-Bescheinigungen.



Michèle Schneider

+49 651 207-107  
@ mschneider@hwk-trier.de



Handwerkskammer Trier

Loebstraße 18  
54292 Trier

www.hwk-trier.de



Dr. Jan Glockauer

+49 651 9777-900  
 @ honorarkonsulat-lux@trier.ihk.de

Honorarkonsulat des  
 Großherzogtums Luxemburg Trier

Herzenbuscher Str. 12  
 54292 Trier

## Honorarkonsul des Großherzogtums Luxemburg

Das Honorarkonsulat dient allen im Konsularbezirk (Struktur- und Genehmigungsdirektion Nord im Land Rheinland-Pfalz, ehemalige Regierungsbezirke Trier und Koblenz) lebenden luxemburgischen Staatsbürgern als Anlauf- und Beratungsstelle diverser administrativer Prozeduren bei luxemburgischen Ämtern. In eigener Zuständigkeit stellt das Honorarkonsulat zum Beispiel Passierscheine aus, beglaubigt Kopien, leitet Fundsachen weiter und informiert über andere zuständige Stellen. Darüber hinaus leitet es Informationen staatlicher Stellen, wie etwa im Hinblick auf die Briefwahl, an Luxemburger des Konsularbezirks weiter.

Zum weiteren Aufgabenbereich gehört unter anderem die Förderung der bilateralen, wirtschaftlichen, geschäftlichen, kulturellen und wissenschaftlichen Beziehungen zwischen dem Konsularbezirk und dem Großherzogtum Luxemburg. Hierzu vermittelt das Honorarkonsulat die notwendigen Kontakte zwischen staatlichen Stellen und zivilgesellschaftlichen Institutionen in Luxemburg und dem Konsularbezirk in Rheinland-Pfalz und unterstützt entsprechende Veranstaltungen. Ebenso pflegt das Honorarkonsulat den Kontakt zu den im Konsularbezirk ansässigen Luxemburgern und Vereinigungen von Luxemburgern.

## Industrie- und Handelskammer Trier

Die Industrie- und Handelskammer Trier (IHK) vertritt die Interessen der rund 30 000 Unternehmen und deren 90 000 Mitarbeiter in der Region Trier. Wir verstehen uns als gestaltende Kraft für die Entwicklung der Region, gerade auch hinsichtlich ihrer Grenznähe zu Luxemburg. Dabei setzen wir auf Beratungskompetenz und hohe Servicequalität. Unser Ziel ist die nachhaltige Förderung des gesamten Wirtschaftsstandorts. In Kooperation mit politischen Entscheidungsträgern und Institutionen stärken wir das wirtschaftliche Zusammenwachsen der einzelnen Teilregionen.

Konkret unterstützen wir grenzüberschreitend aktive Unternehmen und solche, die es werden wollen, mit folgenden Aktivitäten:

- Unterstützung bei der Kontakthanbahnung auf dem luxemburgischen Markt und Förderung grenzüberschreitender Vernetzung,
- Ausstellung von EU-Bescheinigungen zur Unternehmensgründung und zur Durchführung grenzüberschreitender Tätigkeiten in der EU,
- Beratung von Existenzgründern in der Region sowie zur Unternehmensgründung in Luxemburg – in Kooperation mit der Chambre de Commerce Luxembourg,
- gemeinsame Beratung und Eignungsfeststellung im Rahmen der grenzüberschreitenden Ausbildung durch Mitarbeiter der Chambre de Commerce Luxembourg und der IHK Trier.



Jan Heidemanns

+49 651 977 7-230  
 @ heidemanns@trier.ihk.de



Industrie- und Handelskammer  
 Trier

Herzenbuscher Str. 12  
 54292 Trier

www.ihk-trier.de



Thomas Stiren

+49 651 840 31-110  
@ thomas@stiren.de



Marketing-Club  
Trier-Luxemburg e. V.

Caspar-Olevian-Str. 60  
54295 Trier

www.mctl.eu

## Marketingclub Trier-Luxemburg e. V.

Der Marketing Club Trier-Luxemburg e. V. (MCTL) ist seit seiner Gründung 1988 dem Deutschen Marketing-Verband (DMV) angeschlossen. Im DMV-Netzwerk sind zur Zeit mehr als 14 000 Mitglieder in 65 regionalen Marketing Clubs zusammengeschlossen. Die Clubs sind Kompetenzzentren für Marketing in ihrer Region und Treffpunkte mit Berufskollegen vor Ort.

Der MCTL unterhält in der grenzüberschreitenden Wirtschaftsregion ein Zentrum für den Erfahrungsaustausch zu allen Fragen des Marketing-Managements. Unternehmensleiter und Führungskräfte tauschen sich hier branchenübergreifend aus. Zentrales Thema ist „Marketing als unternehmerischer Erfolgsfaktor“. Wissenschaftlich bereichernd ist die enge Verbindung mit den Hochschulen.

Die Mitglieder des Marketing Clubs kommen nicht nur aus dem Raum Trier, der Wirkungskreis geht weit in die Region und in das Großherzogtum Luxemburg. Mit rund 160 Mitgliedern ist der Marketing Club einer der größten grenzüberschreitenden Wirtschaftsverbände der Großregion.

Leistungen:

- Monatlicher Club-Abend
- Fachvorträge mit praxisbezogenen Beispielen
- Diskussionsrunden nach den Referaten
- Netzwerken & Austausch mit Marketern
- Seminare zur Vertiefung wichtiger Stoffbereiche
- Monatsabo des Marketingmagazins „absatzwirtschaft“
- Verleihung des Marketing-Awards Trier-Luxemburg

## Medien- und IT-Netzwerk Trier-Luxemburg e. V.

### MITL e. V. – ein starkes Netzwerk

Das MITL begann als Zusammenschluss namhafter Medien- und IT-Unternehmen der Region Trier sowie Vertretern der Trierer Hochschulen und Kammern. Diese gestalten das Netzwerk tatkräftig mit Ideenreichtum, Wissensweitergabe und Motivation. Der vollzogene Schulterschluss zwischen Wirtschaft und Wissenschaft bildet aus unserer Sicht die optimale Voraussetzung dafür, als Verbund von gleichberechtigten Partnern die IT- und Medienregion Trier/Luxemburg nach innen und außen zu repräsentieren.

### Aktivitäten des MITL

Im Medien- und IT-Netzwerk Trier-Luxemburg e. V. verfolgen wir ein Ziel: die grenzüberschreitende IT- und Medienkompetenz zu bündeln, daraus Synergien entstehen zu lassen und damit die Großregion eben nicht nur als Standort für guten Wein und spannende Geschichten, sondern auch als kluge Ideenschmiede für aussichtsreiche und zukunftsweisende Technologien zu positionieren.

Im Mittelpunkt unseres Vereinsnetzwerks steht deshalb vor allem der interdisziplinäre Erfahrungs- und Informationsaustausch. Themenübergreifend spannen wir einen sinnvollen Inhaltsbogen und bringen so Firmen, Institutionen und Hochschulen zusammen, die zusammenpassen: Softwareentwickler und Hardwarevertreiber, Webprogrammierer und Filmproduzenten, Medienwissenschaftler und Mediengestalter, Kreativ-schaffende und Grafikdesigner.



Frank Hoffmann

+49 151 183 100 13  
@ info@mitl-netzwerk.eu



Medien- und IT-Netzwerk  
Trier-Luxemburg e. V.  
1. Vorsitzender: Dr. Thomas Simon

im Posthof am Kornmarkt  
Fleischstr. 57  
54290 Trier

www.mitl-netzwerk.eu



Sabine Plate-Betz

+49 651 975 79-0  
@ info@vtu-trier.de



Vereinigung Trierer Unternehmer  
in der Region Trier e. V.

Dietrichstraße 12  
54290 Trier

www.vtu-trier.de

## Vereinigung Trierer Unternehmer in der Region Trier e. V. (VTU)

Die 1963 gegründete Vereinigung Trierer Unternehmer in der Region Trier e. V. (VTU) mit Sitz in Trier ist eine nicht tarif-schließende, branchenübergreifende Dienstleistungsorganisa-tion für über 500 Unternehmen mit rund 53 000 Beschäftig-ten aus Industrie, Großhandel, Handwerk und Dienstleistung. Die VTU unterstützt, berät und vertritt ihre Mitglieder bei der Erfüllung ihrer wirtschafts- und sozialpolitischen Aufgaben. Sie arbeitet eng mit den Kammern und Fachverbänden zu-sammen. Die Mitgliedschaft in der VTU ist freiwillig.

Die Mitglieder der VTU profitieren von:

- fachlich fundierter Beratung in allen arbeits- und sozial-rechtlichen Fragen,
- aktuellen Informationen über wesentliche Gesetzes-änderungen, Gerichtsentscheidungen und finanziellen Fördermöglichkeiten,
- effizienten Arbeitsrecht-Schulungen und firmenspezi-fisch konzipierten Weiterbildungsveranstaltungen für Führungskräfte und Mitarbeiter des Personalbereichs,
- professioneller Vertretung gegenüber Betriebsräten, Ge-werkschaften und Behörden,
- engagierter Prozessvertretung vor den Arbeits- und Sozialgerichten in allen drei Instanzen,
- aktiver, starker Öffentlichkeits- und Lobbyarbeit,
- Einbindung in ein umfassendes Netzwerk mit über 500 Unternehmern der Region,
- vielfältigen Synergieeffekten durch Arbeitskreise und Energiepools,
- offenem Gedanken- und Erfahrungsaustausch mit ande-ren Unternehmerinnen und Unternehmern

## Impressum

### Herausgeber

Industrie- und Handelskammer Trier  
Herzogenbuscher Straße 12  
54292 Trier

+49 651 9777-0  
@ service@trier.ihk.de

### Redaktion

Jan Heidemanns  
Leiter International

+49 651 9777-230  
@ heidemanns@trier.ihk.de



 [ihk-trier.de](http://ihk-trier.de)

 [ihk-trier.de/news](mailto:ihk-trier.de/news)

 [/ihktrier](https://www.facebook.com/ihktrier)

 [xing.com/companies/ihktrier](https://www.xing.com/companies/ihktrier)

 [@ihktrier](https://twitter.com/ihktrier)

 [/user/ihktrier](https://www.youtube.com/user/ihktrier)